

## GUIDANCE ON COMPANY AND BRANCH NAMES 2022

## إرشادات توجيهية حول أسماء الشركات وفروعها 2022

1. All companies must end in the words "Free Zone Limited Liability Company" which may be abbreviated to "FZ-LLC" in accordance with the Companies Regulations 2016 ("CRs").
  2. All branches must end in the words "CREATIVE Media Zone – Abu Dhabi Branch" in accordance with the CRs.
  3. Companies and branches must check whether their proposed company or branch name is already being used by an entity registered in the United Arab Emirates by checking with the appropriate UAE online company registries including the [National Economic Register](#).
  4. A company shall not have a name that is unacceptable to the Registrar, which shall include a name that:
    - a. includes Allah's name or "God" or his divine attributes;
    - b. may cause offence or be contradictory to the social, religious or culture norms of the United Arab Emirates;
    - c. is the same as the name of another UAE registered company;
    - d. is the same as a well-known company name, trade name or trade mark;
    - e. gives the impression that the company or branch is connected with:
      - I. a government or government body or authority or has an official capacity;
      - II. a royal family or an indication that the company enjoys special royal patronage; or
      - III. an international organization or agency;
    - f. includes:
      - I. Abu Dhabi or the name of any of the other Emirates or their abbreviations e.g. AD
      - II. UAE or United Arab Emirates; or
      - III. the name of an area in the United Arab Emirates e.g. Yas, Khalifa Park, Jumeirah etc.; and/or
    - g. uses an Emirati family name or the name of an individual without first obtaining their permission.
  5. If a name is:
    - a. similar to the name of a national or international company so that it may cause confusion with another company name, trade name or trade mark; or
    - b. the same as the name of an international company, but the name is not a well-known company name, trade name or trade mark (as prohibited under 4(d)),
- the company is only permitted to use the name if a shareholder of the new company signs the Company Name Declaration (available on request) acknowledging that their use of the name must not breach any intellectual property rights.
1. لا بد على كافة أسماء الشركات أن تنتهي بالعبارة التالية "منطقة حرة - شركة ذات مسؤولية محدودة" التي من الممكن اختصارها بـ "منطقة حرة ذ.م.م." وذلك وفقاً لأنظمة الشركات 2016 "الأنظمة".
  2. لا بد على كافة أسماء فروع الشركات أن تنتهي بالعبارة التالية "فرع المنطقة الإبداعية - أبوظبي" وذلك وفقاً للأنظمة المعمول بها.
  3. يجب على الشركات والفروع التحقق مما إذا كان اسم الشركة أو الفرع الخاص بهم المقترح مستخدماً من قبل كيان مسجل في دولة الإمارات العربية المتحدة عن طريق التحقق من السجلات المناسبة عبر الإنترنت للشركات المسجلة في دولة الإمارات بما في ذلك [السجل الإقتصادي الوطني](#).
  4. لا يجوز لأي شركة أن يكون لها اسم غير مقبول لدى مفوض ترخيص الشركات الذي يشمل، على سبيل المثال، اسماً:
    - أ. يتضمن اسم الله سبحانه وتعالى أو أي من صفاته الإلهية؛
    - ب. قد يتسبب بإساءة أو إهانة ما أو قد يخالف الأعراف الاجتماعية أو الدينية أو الثقافية لدولة الإمارات العربية المتحدة؛
    - ج. يكون مثل اسم شركة أخرى مسجلة في الإمارات العربية المتحدة.
    - د. يكون مثل اسم شركة أخرى معروفة أو مثل اسم تجاري أو علامة تجارية؛
    - هـ. قد يعطي انطباعاً أن الشركة أو الفرع مرتبطتان بـ:
      - i. حكومة أو هيئة أو سلطة حكومية أو يتمتعان بأي صفة رسمية محددة؛
      - ii. عائلة مالكة أو يتمتعان برعاية ملكية خاصة؛ أو
      - iii. منظمة أو وكالة دولية؛ و. يتضمن:
  - أ. أبوظبي أو اسم أي من الإمارات الأخرى أو اختصاراتها؛
  - ii. الإمارات أو دولة الإمارات العربية المتحدة؛ أو
  - iii. اسم منطقة في دولة الإمارات العربية المتحدة مثل: ياس، منتزه خليفة، أو جميرا؛ و/أو
  - ز. يتضمن اسم عائلة إماراتية أو أي فرد من دون الحصول على موافقة مسبقة منهم.
5. إذا كان الاسم:
  - أ. مشابهاً لاسم شركة وطنية أو دولية وقد يتسبب بالتباس مع اسم أي شركة أخرى أو اسمها أو علامتها التجارية؛ أو
  - ب. مثل اسم شركة دولية لكن الاسم ليس اسم شركة معروفة أو اسم تجاري أو علامة تجارية (كما هو محظور بموجب البند رقم 4 (د)؛
- لا يسمح للشركة باستخدام الاسم إلا إذا قام أحد مساهمين الشركة الجديدة بالتوقيع على الإقرار بشأن اسم الشركة (متوفر عند الطلب) للإقرار بأن استخدامهم للاسم يجب ألا ينتهك أي حقوق ملكية فكرية.